

تاریخ دباچ : 02 دیسمبر 2016

## خطبة جمعة

تاجوق:

"روهیغیا ساودارا کیت"

\*\*\*

ترپیتن :

اوئیت خطبة، بہاکین ڦغور و سن مسجد  
جابت ن اکام إسلام سلاگور



## سناري اهلي جاوتنكواس خطبه نكري سلاغور 2016

- |                 |                                                                                   |     |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| (فغروسي)        | صاحب السعادة داتوء حاج حاريس بن قاسم<br>قغاره جائس                                | -1  |
| (تيمبلن فغروسي) | توان حاج أحمد ذاكي بن أرشد<br>تيمبلن قغاره جائس                                   | -2  |
| (اهلي)          | صاحب السماحة دوكتور حاج انهار بن حاج اوفير<br>تيمبلن مفتی، جابتن مفتی نكري سلاغور | -3  |
| (ستياء وسها)    | توان حاج ادريس بن رملي<br>كتوا ڦنولوڻ ڦغاره بهاكين ڦعوروسن مسجد جائس              | -4  |
| (اهلي)          | يغ برهاكيا ڦروفيسور مدیا دوكتور حاج عثمان بن صبرن<br>أونیورسیتی سلاغور            | -5  |
| (اهلي)          | توان حاج سيانيد بن حاج مقيم                                                       | -6  |
| (اهلي)          | توان حاج حميد بن مت عيسى<br>فنشرح، کوليچ اونیورسیتی إسلام انتارابغسا سلاغور       | -7  |
| (اهلي)          | توان حاج مد سهاري بن عبدالله                                                      | -8  |
| (اهلي)          | توان حاج عبدالحاليم حافظ بن صالحين                                                | -9  |
| (اهلي)          | استاذ محمد فرحان بن ويجاي<br>امام بسر مسجد سلطان صلاح الدين عبد العزيز شاح        | -10 |
| (اهلي)          | استاذ ايندرا شهريل بن محمد شهيد<br>مجلس اكام إسلام سلاغور                         | -11 |
| (اوروس ستيا)    | استاذ خيرالعزمي بن خيرالدين<br>ڦنولوڻ ڦغاره اوينيت خطبه بهاكين ڦعوروسن مسجد، جائس | -12 |



## "روهیغا ساودارا کیت"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلُ: وَمَا نَقْمُوْا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ

الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ<sup>1</sup>

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا شَرِيكَ لَهُ  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ، وَرَسُولُهُ. أَللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَاصْحَابِهِ  
أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! إِتُّقُوا اللَّهَ،  
أُوصِيكُمْ وَإِيَّاهُ يَتَقَوَّى اللَّهُ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ  
اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ، وَلَا  
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

<sup>1</sup> Al-Buruj ; 8



## مسلمین يع درحمتی الله سکالین،

ساي برقسن بوات ديري ساي دان توان ۲ سکالین، ماريله کيت برتهوی کقد الله سبحانه وتعالى، دعن ملقساناکن سکالا ٿرينه دان منجاءوهي سکالا لارغنش. ماريله کيت مغينصافي ٻهاوا کيقيين دان ايمان کيت اکن سنتياس دأوجي اوليه الله سبحانه وتعالى او نتوق من توکن لايق اتاو تيدق کيت منريما بالسن شرڪ دان کمنځن دأخيره.

موده-مودهن ڦد هاري اين اکن داڻت مپدرکن دان مغينصافکن کيت اتس ڦنجلسن خطبه يع "برتاجوق" رو هيغي ساودارا کيت".

## حاضرين جمعة يع درحمتی الله سکالین،

کيت سدغ براد ڦد زمان کما جوان ساءين س دان تيكنولوگي. زمان يع دأغکڻ ڦنوه دعن کما جوان ماءنسی دالم ٿلباكاي بيدغ. زمان ماءنسی



سوده براينترکسي (berinteraksi) مرنتس سمقادن بقسا، تمدون دان كفرچايان. زمان بقسا ۲ ددنيا مغكياتكن ديالوگ (dialog) دان ڦرينجڻن، برندیع ڦرتمبوغن دان ڦراغن یغ مروکيکن. نامون، ماءنسی تتف ماءنسی. والاو دزمان مان مریک هيدوڻ. والاو دنکري مان اودارا دهیروف.

كريسيس كماءنوسياءن، سيري ۲ ڦيندسن، ڦمبونوهن دان كظاليمن یغ برتروسن دلاکوکن. هاري اين، کيت منجادي سقسي ڦولا ترهادڻ مصيبة یغ دتيمقاكن کاٽس قوم مسلم روهيقيا دارقن (Arakan)، یغ دلاکوکن اوليه کراجاءن ڦمرينته مریک سنديري. افاكه ارتين سموا اين؟ بيلاكه کسغساراءن اين سموا اكن براخير؟ بيلاكه ماءنسی ما هو بروبه منيغلکلن ڦراغاي بواس، ٿريميتييف (Primitif) دان دورجان یغ تله ڦون دهاوسکن اوليه اكام؟.



## سیدع جمعة سکالین،

روهیغیا اداله نام ساتو کومقولن ایتنیک (Rakhine) براکام إسلام دأوتارا نگری رخین (etnik) يع ترلتق دبارت بورما (Burma). کباپقن ڦوقولاسي (populasi) روھيغیا ترتومڻو ددوا بواه باندر اوتابرا نگری رخین (Rakhine) يع دھولوڻ دکنلي سباکای ارقن (Arakan). اورع روھيغیا ممیلیکی ڦرسامائے فیزیکل، بهاس دان بودایا دغۇن اورع اسیا سلاتن، تراوتمان اورع بغلی (Bengali). سستغه اورع روھيغیا يع منٺ دأرقن اداله برکتورون عرب، ڦرسی دان ڦاشتون (Pashtun) يع برهجره کأرقن سماس ایرا ڦمرینتهن ايمقاير موکول (Arakan). (Empayar Moghul)

مسئله يع براكو اين اداله برڙونچا درقد کراجاءن ميانمر (Myanmar) يع تيدق معيعرف ایتنیک روھيغیا يع برکتورون بغلی (Bengali)



سباکای رعيت کران کومقولن اين هاش مماسوقي نکارا ترسبوت ڈ قورون ک-19 کتيک ڦمرینهن بریتین (Britain). منوروت ڦرلباکاءن میانمر (Bengali)، هاش کتورونن بغلی (Myanmar) یغ ٿيگل دنکارا ايت سبلوم کمرديڪاءن درڦ بریتین (Britain) ڈ 1948 سرتا انق مریک سهاج یغ بولیه دأغکڻ سباکای ورگانکارا.

نامون، اين بوکنله سواتو السن یغ مناسبة اونتوق مریک دتیندس، دبونوه، دسيقسا دان داؤسیر دري تانه ائيریغ تله لاما مریک ديامي. افاكه ڦمرینته دمیانمر (Myanmar) سوده هيلع کوارسن سهیچنگن ممبزکن ڦرلاکوان ڪانس ايت دلاکوکن کائس سسام ماءنسی؟ تيدقکه مریک سدر بهاوا ماءنسی هيدوق سالیع ممرلوکن؟ تيدقکه مریک تاهو بهاوا ستياڻ ماءنسی ممقوپاءي حق اونتوق هيدوق دان مراساءي نعمة کامانن؟.



## فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة النساء آية

1:

يَأَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُم مِّنْ نَفْسٍ  
وَحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً  
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

عَلَيْكُمْ رَقِيبًا

"واهای سکالین مائنسی! برتقواله کقد توهن  
کامو یع تله منجادیکن کامو برمولا دری دیری یع  
ساتو (ادم)، دان یع منجادیکن درقد ادم ایت  
قاسعن ایستريش هاوا، دان جوک یع ممبیاقکن  
دری کدواث ذریة کتورونن للاکی دان ڤرمڤوان یع  
رامای. دان برتقواله کقد الله یع کامو سلالو ممینتا  
دغۇن مېپوت-پبوت ناماڭ، سرتا ۋەلەپەرەلە ھوبۇغۇن



قوم قرابة: كران سسوغونکوهن الله سنتیاس  
ممرهاتي دان مقاوي كامو".

حاضرين جمعة يع دكاسيهي الله سکالين،

إسلام معاجر کيت سواتو حقيقة يع ازلي بهاوا  
سموا ماءنسى براصل دري کتورونن يع سام. کيت  
سموا براصل دري نبي ادم عليه السلام دان کيت  
سهاروشن منريما سسياقا سهاج ماءنسى سباڭاي  
سهاڭين دري ڦرسکيترن دالم هيدوف کيت. إسلام  
ملتقكن داسر بهاوا سموا ماءنسى اداله سام. اف  
يع ممبيزاكن انتارا مريک هاپاله تقوى، تاهڻ  
کوسقاداعن دان کطاعتني مريک کڦد توهن يع تله  
منچيقتا مريک. فرمان الله سبحان وتعالي دالم  
سورة الحُجُّرات، آية 13:



يَأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُم مِّنْ ذَكَرٍ وَأُثْرَى وَجَعَلْنَاكُمْ  
شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتَقْنَاكُمْ  
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ

١٣

"واهای اومنت مائنسی! سسوغکوهن کامي تله منچیقتاکن کامو دری للاکی دان ڦرمڻوان، دان کامي تله منجادیکن کامو برباکای بُغسا دان برسوکو ڦواق، سوچایا کامو برکنل-کنلن (دان برآمه مسرا انتارا ساتو دڻن یڻ لاءین). سسوغکوهن سمولیا-مولیا کامو دسيسي الله اياله اورڻ یڻ لبيه تقوان دأنتارا کامو، (بوکن یڻ لبيه کتورونن اتاو بُغسان). سسوغکوهن الله مها مقتاھوئي، لانکي مها مندالم ڦقتاھوان (اکن کاداعن دان عملن کامو)".

سیدع جمعة سکالین،



اینیله داسر یع کوکوه. اینیله اساس کماءنسیاءن یع ڦالیغ ڦنتیغ، یع اکن ممستیکن ستیاف اورغ دافت هیدوڻ سچارا امان دان بیبس. ستیاف ایندیفیدو مندافت حق ۲ اساسیش تنقا دُقیغکیرکن افاته لانی دتیندس دان دیدیسکریمیناسیکن (didiskriminasikan). تیندقن یع دلاکون اولیه کومقولن ڦلمڻاو دان تنtra میانمر (Myanmar) سسوغکوھن تیدق دافت دتریما اولیه مان ۲ تمدون دان اکام. اي اداله کظالیمن یع ساغت جلس دان ملمڻاو. افاته لانی کگانسن ایت دافت دسقسيکن ملالوئي میدیا مسا انتارابغسا دان تمقتن.

حقیقت، کیت سباکای اومنت إسلام ڦاتوت مراس دوکاچیتا دان کچیوا اتس تیندق-تندوق یع تیدق برتمدون دان تیدق برقری کماءنوسياءن این. راس دوکاچیتا دان سیمٺاتی این واجر کیت



ظاهيرکن کران مُحیاتی ڦسنن رسول اللہ ﷺ دالم  
سبواه حدیث یع دروایتکن اولیه امام البخاری دان  
مسلم درقد النعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ:

مَثَلُ الْمُؤْمِنِينَ فِي تَوَادُّهِمْ وَتَرَاحُمِهِمْ وَتَعَاطُفِهِمْ  
مَثَلُ الْجَسَدِ إِذَا اشْتَكَى مِنْهُ عُضُّوٌ تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ  
الْجَسَدِ بِالسَّهْرِ وَالْحُمَّى

"ڦرومقاماءن اور ۲ برایمان دالم حال سالیغ منچینتاے، مغاسیبی دان سالیغ مپایغی اداله باکایکن ساتو توبوه. جک ساله ساتو اغکوتاڻ مراساکن ساکیت، مک سلوروه توبوه توروت مراساکن دغنا بر جاک مالم دان مراساکن دمم".

مسلمین یع برباکیا،

کیت جوک ڦلو مغینصافی ٻهاؤا ڦلباكای مصيبة یع بر لارون کائس او مت این اداله او جین درقد اللہ



سبحانه وتعالى. اي اداله سبهاكين فته يع تله  
دپاتاكن اوليه رسول الله ﷺ دالم حدیث بکیندا يع  
دوايتکن اوليه امام أبو داود درقد ٿوبان رضي الله  
عنہ:

يُوْشِكُ الْأُمَّمُ أَنْ تَدَاعِي عَلَيْكُمْ كَمَا تَدَاعِي الْأَكَلَةُ  
إِلَى قَصْعَتِهَا، فَقَالَ قَائِلٌ: "وَمِنْ قِلَّةٍ نَحْنُ يَوْمَئِذٍ؟"  
قَالَ: "بَلْ أَنْتُمْ يَوْمَئِذٍ كَثِيرٌ، وَلَكِنَّكُمْ غُثَاءٌ كَغُثَاءِ  
السَّيْلِ، وَلَيَنْزَعَنَّ اللَّهُ مِنْ صُدُورِ عَدُوِّكُمُ الْمَهَابَةُ  
مِنْكُمْ، وَلَيَقْذِفَنَّ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمُ الْوَهْنَ"، فَقَالَ  
قَائِلٌ: "يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَمَا الْوَهْنُ؟" قَالَ: "حُبُّ  
الدُّنْيَا، وَكَرَاهِيَّةُ الْمَوْتِ".

"اکن تیبا سواتو ماس دمان بُغسا ۲ دان سلوروه  
دنيا اکن داتغ مغرومونی کامو باکایکن اوړغ ۲ يع  
هندق ماکن مغرومونی تالم هیدڻن مریک. مک



ساله سأورغ صحابة برتاش، "اڻاکه کران بيلُغْن  
کامي سديکيت ڦد هاري ايت؟" نبي ﷺ منجواب،  
"بهن کامو ڦد کتيک ايت باپق سکالي، تناڻي کامو  
او مقام بوئيه دوقتو بنجير، دان الله منچابوت راس  
گرون ترهادڻ کامو دري هاتي موسوه ۲ کامو، دان  
الله اکن منچمڦقکن کدالم هاتي کامو ڦپاکيت  
واهن". سأورغ صحابة برتاش، "اڻاکه واهن ايت  
واهای رسول الله؟" رسول الله ﷺ منجواب،  
"چينتاکن دنيا دان تاکوت ماتي".

مسلمین سیدع جمعۃ سکالین،

جوسترو ايت، اومنت إسلام هندقله كمبالي كڦد  
اساس کقواتن مريک. کقواتن یع اكن ممقرتا هنکن  
نصيب دان مروه ستياڻ ورگ مسلم. کقواتن یع  
کيت ايمباو دالم سجاره موليا سأورغ خليفة  
کراجاءن عَبَّاسِيَّة برنام الْمُغْتَصِّم بِالله. افابيلا  
سأورغ وانيتا مسلمة دأنياي دان دمالوکن دسبواه



ڦاسر دنگري عَمُورِيَة، دي مغادو دري ڦرباتسن يع جاؤه ايت کڏد خليفة بغداد. والا وقون تنقا ميديا ايليترونيك دان تنقا ميديا سوسیال، ادوان ايت تٿڻ سمهائي. لالو خليفة الْمُعْتَصِم بِغَكِيت دان مپاهوت: "يا واهاي ايبو. اکو داتع کقدامو!". بلياو براغڪت برسام تنتراڻ لالو برتيندق ممبيلا وانيتا اين دان منعلوق باندر ترسبوٽ.

اساس کقواتن اين بوکنله ترلتق ڦد کلبيهن هرتا دان ککايان. بوکن جونگ ڦد بُغسا دان کتورون. تناڻي اي ترلتق ڦد جيوا دان عقيده کيت، یاءٰيت چينتا اخيرة دان کأيغيين برجواڻ اوٽوٽ اکام سهیٺنگ ترقربان ماتي کراناڻ.

حاضيرين سکالين،

ممثريعي نصيٽ يع تله منيمڻا ساودارا ۲ کيت،  
مسلم روهيٺيا دارقن ، ميانمار (Rohingya di Arakan)



، ماريله کيت برتيك دانتوق ممبنتو مريک (Myanmar)  
دغۇن سداي اوچاي کيت، ياءيت:

1. اومنت إسلام هندقله سنتیاس مندعاەكن  
كتابەن، كامان دان كىسجه تراەن بوات مريک. کيت  
دعاءەكن اڭر مريک تىق برتاھن دغۇن ايمان دان  
عقيدة مريک، سرتا دلىمچىي كىصىن دالىم مۇھادىقى  
مىھىبە دان ۋىئىندىسىن موسوه يۇغ تىدق ترڤىي ايت.

2. اومنت إسلام هندقله تروس مندىق اڭر  
ۋارا ۋەواس مسلم درى سلوروه دنيا إسلام  
معناکىن تكىن دان بىنەن كائىس اف يۇغ تىلە دلاکوکن  
ترەھادىق ورگ مسلم روھىيغا دەميانمر Rohingya di  
. (Myanmar

3. اومنت إسلام هندقله سام ۲ برتيك دانتوق  
ممېرىكىن بىنوان كىچى ساودارا-مارا کيت يۇغ  
ترەھادىس ايت. سموك دغۇن بىنوان ۲ ايت، مريک



اکن داڻت ممُّقتا هنکن حق او نتوه هيدوڻ سچارا  
امان دان بر مر واه دبوهي مريک سنديري.

4. او مت إسلام واجب براوسها کاره ڦپاتوان او مت إسلام سلورو هن، کاره ممبنتوک کقواتن باکي مغهادهي سکالا ڦنيندسن يع تله بر ڦنجعن اين. کيت هاروس مغنيقيکن ڦرتليغکهن دان ڦرمبو غن يع تيدق مغون تو غن او مت سلاما اين.

5. او مت إسلام هندقله مغين صافي بتاف ڦلوڻ برديکاري منکر کن اکام اين، تنقا ملتکن هارڻ ڦد کولوغن بوکن إسلام يع هاش ممبيارکن ڦپيسائن بر تروسن دلاکوکن کا تس او مت اين.



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَنِ الرَّجِيمِ  
وَلَا تَحْسِبْنَّ اللَّهَ غَفِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا  
يُؤْخِرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشَخَّصُ فِيهِ الْأَبْصَرُ

٤٢

"دان جاغنله اغكاو مېڭك الله للاي ترهادق  
اڭ يۇڭ دلاکوكن اوپىيە اورۇغ ۲ يۇڭ ئالىيم:  
سسوڭىوهن اىي هاش ملمىتىكىن بالىسىن مرىك ھىيڭى  
كسواتو ھارى يۇڭ ۋەڭدەن مرىك اكىن تربلىياق  
كاڭو".  
(البراهيم : 42).



بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْءَانِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعَنِيْ  
وَإِيَّا كُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ  
مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاقُتُهُ، إِنَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.  
أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ  
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ وَهُوَ  
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ وَلَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. أَللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ  
وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا  
عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيْكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ  
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يع درحمتي الله سبحانه وتعالي،

منبر جمعة سكالي لاني برقسن بهاؤا إسلام  
مغاجر كيت سوقاي برسيكف سدرهان دالم سكانا  
عمالن. كيت امتله دتونتوت اكر منمقيلاكن  
كمولياءن أخلاق، سيكف دان كفريبادين تيغكى  
كران رسول الله ﷺ دأوتوس اونتوق مېمۇرناكن



أخلاق دان سباکای رحمة باکی سلوروه اومنت دان سکالین عالم. ڦد ماس یڻ سام کيت جو گ دسارن سوقايا منجاء وهي سبارغ بنتوق فهمن سمٽ دان ڦربوٽن ايڪستريم یڻ کسٽن اکن منجڪن کهرمونين، ڦرقادوان دان کسلامتن اُمَّة دان نڪارا.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَأْتِهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا  
صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلَّمُوا تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسِلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ  
الْمُرْسَلِينَ وَارْضِ اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ  
وَذَرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُحِيطٌ  
الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِي الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ  
وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَاءِكَ



الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى أَنْ تَحْفَظَ بِعَيْنِ عِنَائِتِكَ  
 الرَّبَّانِيَّةَ وَبِحْفَظِ وِقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا  
 الْمُعَظَّمِ سُلْطَانَ سَلَاغُورِ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ  
 ادِرِيسِ شَاهِ الْحَاجِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ  
 عَبْدِ الْعَزِيزِ شَاهِ الْحَاجِ. أَللَّهُمَّ أَدِمِ الْعَوْنَ وَالْهِدَايَةَ  
 وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ  
 سَلَاغُورِ، تَعْكُو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانِ شَرَفِ الدِّينِ  
 ادِرِيسِ شَاهِ الْحَاجِ فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ  
 وَكَرَمَكَ يَا ذَالْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. أَللَّهُمَّ أَطِلْ عُمْرَهُمَا  
 مُصْلِحَيْنِ لِلْمُؤْظَفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبِلْغُ  
 مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يَا اللَّهُ، اغْكَاوْلَهُ توهَنْ يِغْ مِهَا بِرْكَوَاَسْ، كَامِي  
 بِرْشَكُورْ كَحْضُرْتَمُو يِغْ تَلَهْ مَغُورْنِيَاَكِنْ كَامِي رَحْمَة



دان نعمة، سهیغک کامی داچت منروسكن اوسمها  
 کأره ممقرکوکوهکن نکارا اومنت إسلام خصوصى  
 نکري سلاغور، سباکاي نکري يع ماجو، سجهترا دان  
 برکباجيقن دباوه ناءوغۇن دان ۋېمىقىن راج کامى  
 سباکاي كتوا اكام إسلام دنکري اين.

جوسترو کامى ۋوهون كحضرتمو يا الله، تتقىكىله  
 ايمان دان ۋېڭىن کامى كىد اهل السنة والجماعة،  
 تريماله عمل کامى، كوكوهكىلە ۋەقادوان کامى،  
 لواسكتىلە رزقى کامى، كایاكن کامى دېنى علمو يع  
 بىرمنفعە، سوبوركىلە جىوا کامى دېنى بودى فكتىي  
 يع مولىا، كمباليكىلە کامى كجالن يع اغكاو رىضائى،  
 لىندوغىلە کامى درىد بالا بنچان دان اوچىنemo يع  
 بىرت سقىتى كماراو قىنجۇ، بنجىر بىرى، وابق فپاكىت  
 زىكا (Zika) دان دېڭى (Denggi) سوفايانا دېنى



دميکين، نکري کامي اکن سنتیاس دليندوغى دان  
دبركتى.

يا الله، بوکاکنله هاتي کامي اوントوق منديريکن  
صلاه فرض ليم وقتو، منونايکن زکاہ دان كفرضوان  
يغ لاءين سرتا موقفك دان مغینفقك هرتا  
ملالوئي فربادن وقف نکري سlagور (PWS) دان  
تابوغ امانه ۋېباگۇنن إسلام سlagور (TAPIS).

يا الله، ۋېبەرالله کامي درڻد عقيدة دان عملن يغ  
مېليويغ دان سىت سقىتى فەمن شىعە، قدىاني  
سرتا لاءين ۲ فەمن.

يا الله، بنتوله ھمبا-ھمبامو يا الله اومت إسلام  
روھيغىا (Rohingya) يغ سدۇڭ دأوجى دېن اوچىن يغ  
برت دان دظلەيمى دېن امت دھشت، سموڭ كاو يا  
الله منورونكىن عىزَّة كەد ساودارا ۲ کامي روھيغىا  
(Rohingya) دان مغېنچۈركىن رجيم (rejim) گۇفار  
دېن تىترا-تىترا مو يا الله.



رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنَ  
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا إِاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي  
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَا عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ  
يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

٩٠

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرُكُمْ وَاسْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ  
يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

\*\*\*\*\*

ذاكي/نورول

21.11.2016